

FUNKY *by* PLAY



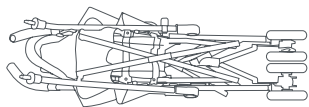
Instrucciones Instruccions Instructions Instructions

Istruzioni Instruções Anweisungen Instrukce

Utasítások Pokyny Instrukcja Инструкции

Gebruiksaanwijzingen

Contenido; Contingut; Content; Contenu; Contenido; Conteúdo; Inhalt; Obsah; Tartalom; Obsah; Zawartość; Inhoud; Содержание



A



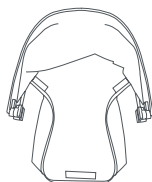
B

x2

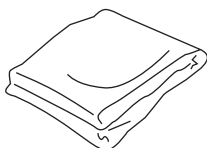


C

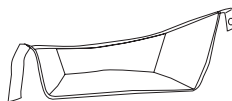
x2



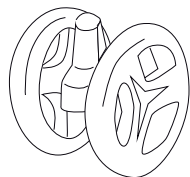
D



E



F



H

ES Componentes

A. Chasis; B. Ruedas delanteras; C. Reposabrazos; D. Capota; E. Protector de lluvia; F. Cesta; G: Ruedas traseras

CAT Components

A. Xassís; B. Rodes davanteres; C. Reposabraços; D. Capota seient; E. Protector de pluja; F. Cistella; G: Rodes posteriors

EN Components

A. Chassis; B. Front wheels; C. Armrest; D. Seat hood E. Raincover; F. Basket; G: Rear wheels

FR Composants

A. Châssis; B. Roues avant; C. Accoudoirs; D. Capote siège; E. Protecteur de pluie; F. Panier; G: Roues arrière

IT Componenti

A. Telaio; B. Ruote anteriori; C. Riposabraccia; D. Capotta seduta; E. Protettore per la pioggia; F. Cestino; G: Ruote posteriori

PT Componentes

A. Corpo; B. Rodas dianteiras; C. Apoio de braços; D. Capota do assento; E. Protetor de chuva; F. Cesta; G: Rodas traseiras

DE Bauteile

A. Chassis; ; C. Vorderräder; D. Armlehne; E. Regenschutz; F; Protector von regen; F. Korb; G: Rodas traseiras

CS

Komponenty

A. Podvozek; B. Přední kola; C; Opěrka rukou; D. Pláštěnka do deště; E. Pláštěnka F. Košík; G: Zadní kola

HU

Alkatrészek

A. Alváz; B. Első kerekek; C. Kartámasz; D. Napellenző E. Esővédő; F. Kosár; G.: Hátsó kerekek

SK

Zloženie

A. Podvozek; B. Predné kolesá; C. Madlo; D. Ochranná E: pláštenka do dažďa; F. Košík; G: Zadné kolesá;

PL

Części

A. Stelaż; B. Przednie koła; C. Daszek na siedzisko; D. Podłokietnik; E. Osłona przeciwdeszczowa; F. Kosz; G: Tylne koła;

NL

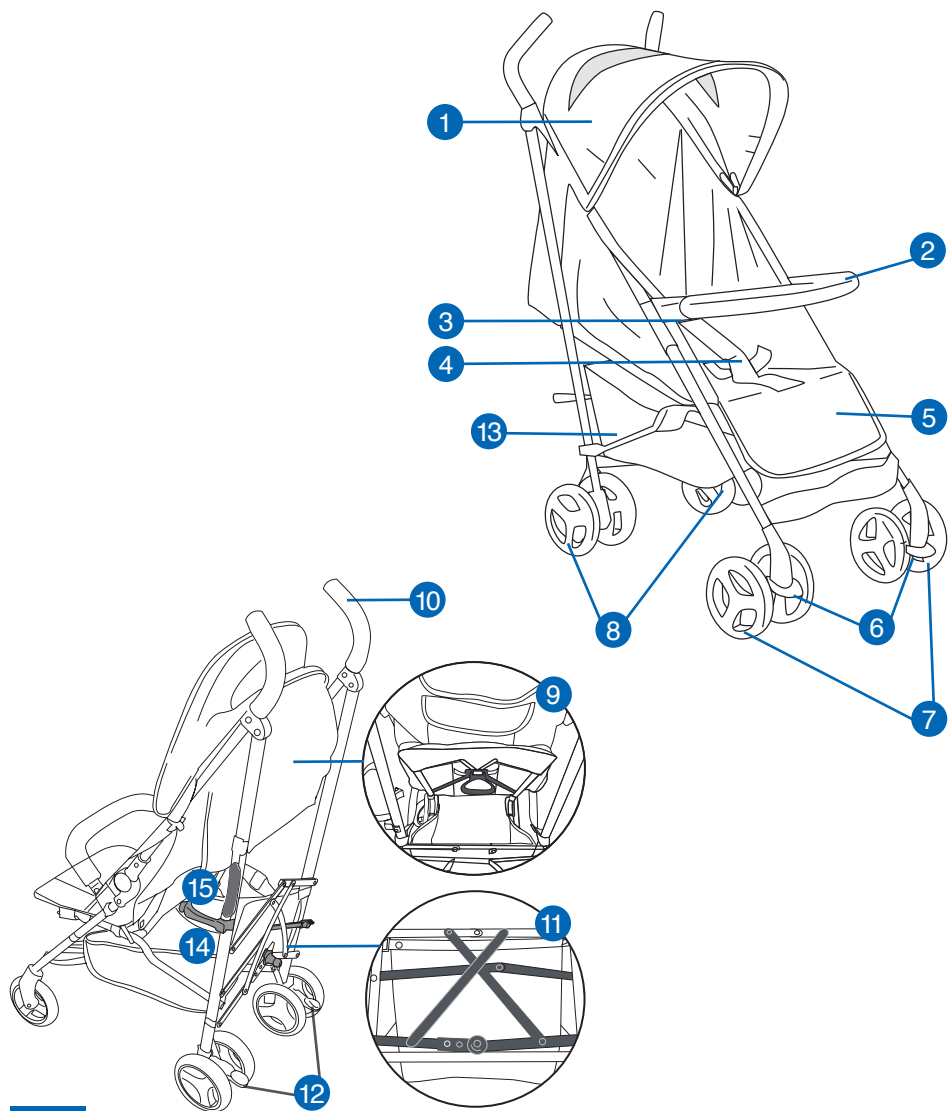
Onderdelen

A. Chassis; B. Voorwielen; C. Kap stoeltje; D. Armsteun; E. Regenscherm; F. Mand; G. Achterwielen

RU

Компоненты

A. Шасси; B. Передние колеса; C. Капот сиденья; D. Подлокотник; E. Дождевик; F. Корзина; G. Задние колеса



ES

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Capota | 8. Ruedas traseras |
| 2. Reposabrazos | 9. Dispositivo posiciones respaldo |
| 3. Dispositivo liberación reposabrazos | 10. Manillar |
| 4. Arnés | 11. Dispositivo plegado silla |
| 5. Asiento | 12. Freno de estacionamiento |
| 6. Dispositivo bloqueo ruedas delanteras | 13. Cesta |
| 7. Ruedas delanteras | 14. Dispositivo fijación |
| | 15. Asa |

CAT

1. Capota
2. Reposabraços
3. Dispositiu alliberació reposabraços
4. Arnés
5. Seient
6. Dispositiu bloqueig rodes davanteres
7. Rodes davanteres
8. Rodes posteriors
9. Dispositiu de reclinat
10. Manillar
11. Dispositiu plegat cadira
12. Fre d'estacionament
13. Cistella
14. Dispositiu de fixació
15. Nansa

EN

1. Hood
2. Armrest
3. Armrest release mechanism
4. Harness
5. Seat
6. Front wheel locking mechanism
7. Front wheels
8. Rear wheels
9. Height adjustment mechanism
10. Handlebar
11. Folding mechanism
12. Parking brake
13. Basket
14. Fixation System
15. Handle

FR

1. Capote
2. Accoudoirs
3. Dispositif de libération des accoudoirs
4. Harnais
5. Siège
6. Dispositif de blocage des roues avant
7. Roues avant
8. Roues arrière
9. Dispositif de réglage en hauteur
10. Guidon
11. Dispositif de pliage
12. Frein de stationnement
13. Panier
14. Système de fixation
15. Poignée

IT

1. Capotta
2. Riposabracchia
3. Dispositivo apertura riposabracchia
4. Imbragatura
5. Seduta
6. Dispositivo bloccaggio ruote anteriori
7. Ruote anteriori
8. Ruote posteriori
9. Dispositivo di regolazione dell'altezza
10. Manubrio
11. Dispositivo di piegatura
12. Freno di parcheggio
13. Cestello
14. Sistema di fissaggio
15. Maneggiare

PT

1. Capota
2. Apoio de braços
3. Dispositivo de liberação do apoio de braços
4. Arnês
5. Assento
6. Dispositivo de travagem das rodas dianteiras
7. Rodas dianteiras
8. Rodas traseiras
9. Dispositivo de ajuste de altura
10. Guiador
11. Cadeira de dobragem
12. Travão de estacionamento
13. Cesto
14. sistema de fixação
15. manusear

DE

1. Verdeck
2. Armlehnen
3. Vorrichtung zum Wegklappen der Armlehnen
4. Gurt
5. Sitz
6. Vorrichtung zum Sperren der Vorderräder
7. Vorderräder
8. Hinterräder
9. Höhenverstelleinrichtung
10. Lenkstange
11. Falzwerk
12. Bremse zum Abstellen
13. Korb
14. Befestigungssystem
15. Griff

HU

1. Stíříška
2. Opěrka rukou
3. Mechanismus k uvolnění opěrky rukou
4. Popruhy
5. Sedačka
6. Mechanismus k zablokování předních kol
7. Přední kola
8. Zadní kola
9. Magasság állító berendezés
10. Řídítka
11. Hajtogatókészülék
12. Parkovací brzda
13. Košík
14. A rögzítő rendszer
15. fogantyú

SK

1. Napellenző
2. Kartámasz
3. Kartámasz rögzítő elem
4. Övek
5. Ülészék
6. Bolygósító fék
7. Első kerekek
8. Hátsó kerekek
9. Výškové nastavenie zariadenia
10. Tólókar
11. Skladacie zariadenie
12. Fék
13. Kosár
14. Upevňovací systém
15. rukoväť

CS

1. Strieška
2. Madlo
3. Uvoľňovací mechanizmus madla
4. Popruhy
5. Sedadlo
6. Brzdiaci mechanizmus predných kolies
7. Predné kolesá
8. Zadné kolesá

9. Výškové nastavení zařízení
10. Vložka
11. Rukoväť
12. Skládací zařízení
13. Parkovacia brzda
14. Košík
15. Upevňovací systém
16. rukojeť

PL

1. Daszek
2. Podłokietnik
3. Przycisk zwalniający podłokietnik
4. Szelki bezpieczeństwa
5. Siedzisko / gondolka
6. Blokada przednich kół
7. Przednie koła
8. Tylne koła
9. Blokada

10. Urządzenie do regulacji wysokości
11. Materacyk
12. Rączka
13. Urządzenie składane
14. Hamulec postojowy
15. Torba
16. System mocowania
17. uchwyt

NL

1. Kap
2. Armsteun
3. Ontgrendelinrichting armsteun
4. Harnas
5. Stoeltje / reiswieg
6. Vergrendelinrichting voorwielen
7. Voorwielen
8. Achterwielen
9. Vergrendelinrichting

10. Hoogteverstelling
11. Kussen
12. Stuur
13. Vouwinrichting
14. Parkeerrem
15. Mand
16. Bevestigingssysteem
17. handvat

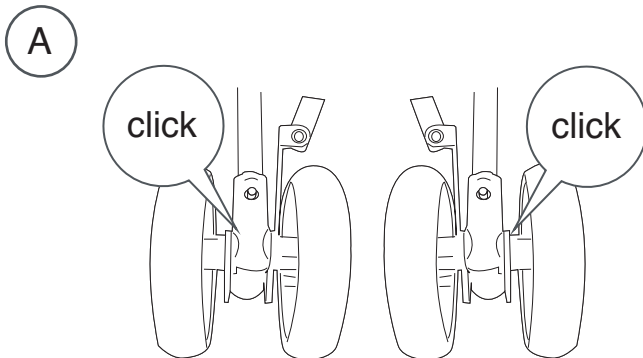
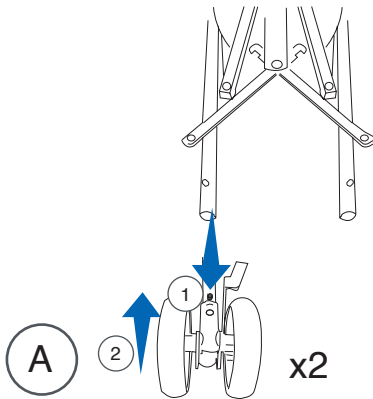
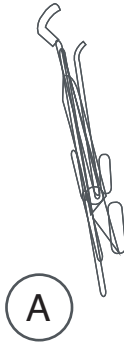
RU

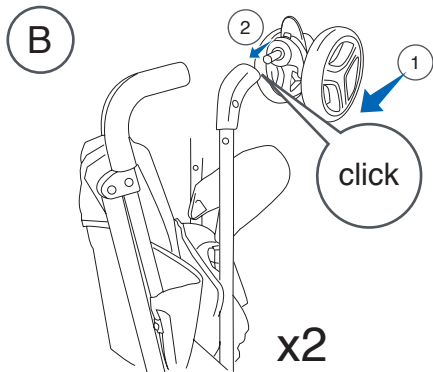
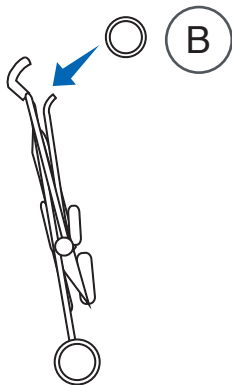
1. Капот
2. Подлокотник
3. Механизм открытия подлокотника
4. Ремень безопасности
5. Сиденье
6. Механизм блокировки передних колес
7. Передние колеса
8. Задние колеса

9. Регулировка по высоте устройство
10. Подстилка
11. Руль
12. Складное устройство
13. Остановочный тормоз
14. Корзина
15. система крепления
16. ручка

1

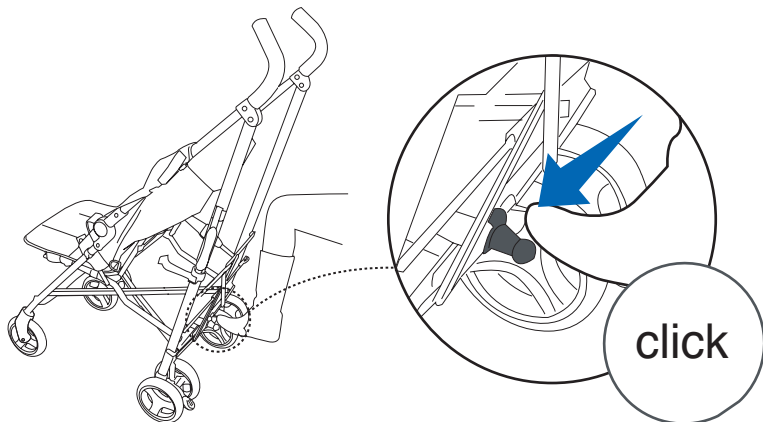
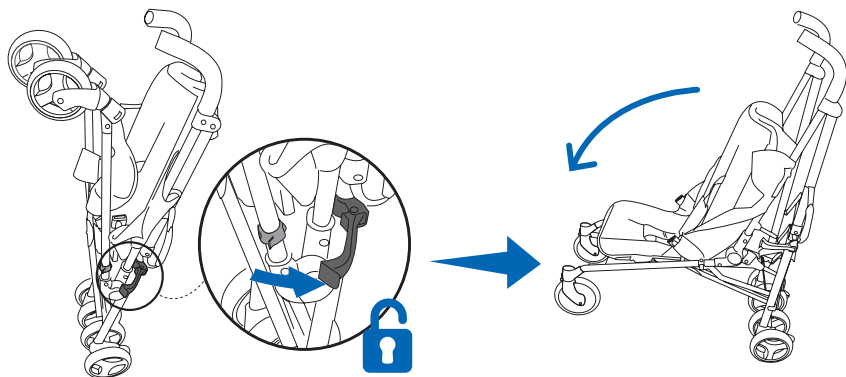
Ruedas // rodes // wheels // roues // ruote // rodas // Räder // kol // kerék // kolies
// kól // wielen // колес





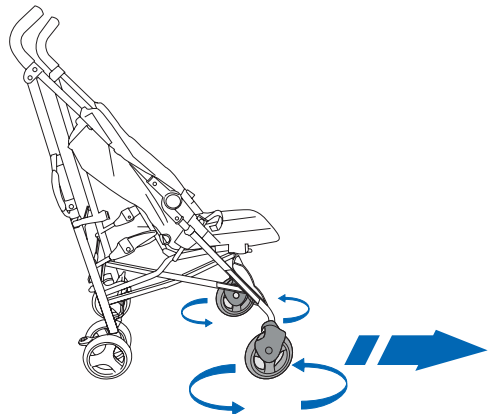
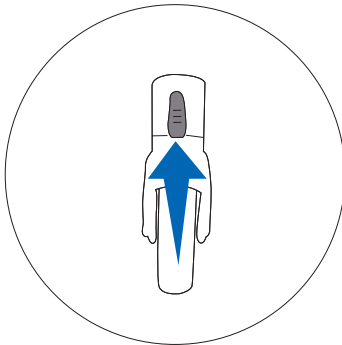
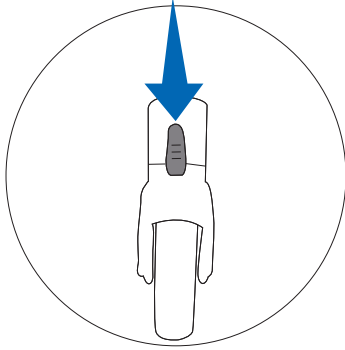
2

Desplegado // desplegat // unfolding // Dépliage // Apertura // Desdobragem //
 Aufklappen // Rozložení // Szétnyítás // Rozkładanie // Rozkładanie // Openvouwen
 // Раскрытие



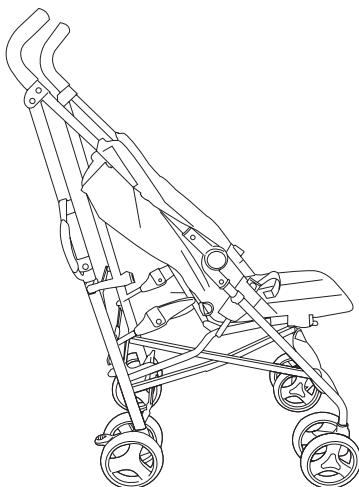
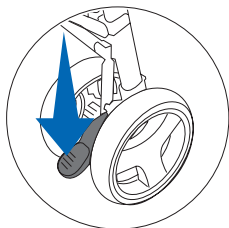
3

Bloqueo ruedas delanteras // bloqueig rodes davanteres // Locking front wheels
// Blocage des roues avant // Blocco delle ruote anteriori // Bloqueio das rodas
dianteiras // Feststellen der Vorderräder // Blokace předních kol // Az első
kerekek leblokkolása // Blokovanie predných koliesok // Blokada przednich kół //
Blokering voorwielen // Блокировка передних колес



4

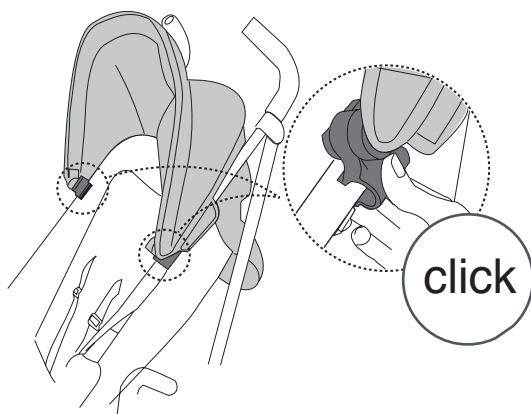
Freno de estacionamiento // fre // brake // Frein de stationnement // Freno di parcheggio
 // Travão de estacionamento // Bremse zum Abstellen // Parkovací brzda // Fék //
 Parkovacia brzda // Hamulec postojowy // Parkeerrem // Остановочный тормоз



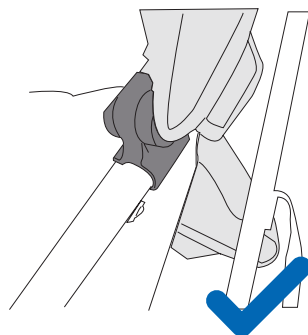
5

Montaje capota // Muntatge capota // Fitting the hood // Montage de la capote //
 Montaggio della capottina // Montagem da capota // Befestigen der haube // Nasazení
 střechy // A naptefő felhelyezése // Pripevnenie striešky // Zakładanie budki // Montage
 kap // Сборка капота

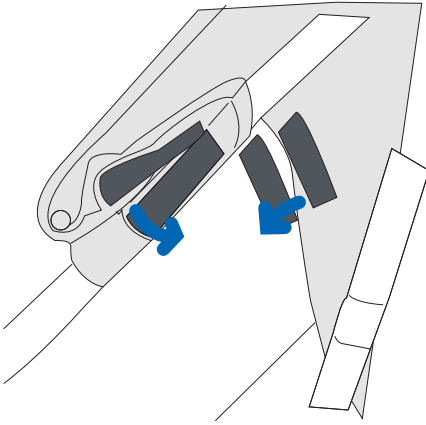
1



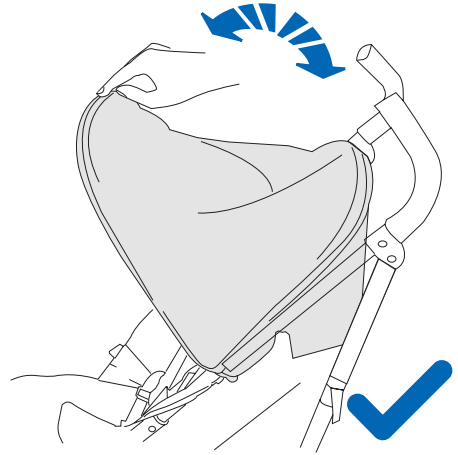
2



3

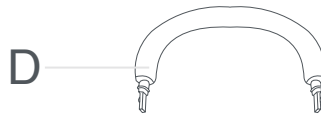


4

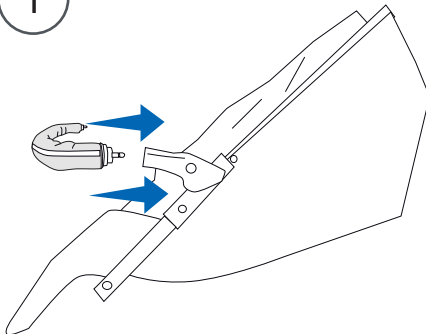


6

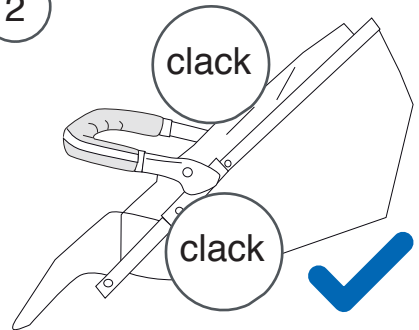
Montaje reposabrazos // muntatge reposabraços // fitting the armrest // Montage de l'appui-bras // Montaggio del manicotto frontale // Montagem do apoio de braços // Montage der Armlehne // Montáž opěrky rukou // A védo" rúd felhelyezése // Pripevnenie opierky na ruky // Montaż podłokietnika // Montage armsteun // Сборка подлокотника



1



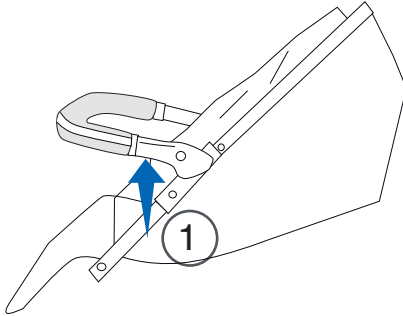
2



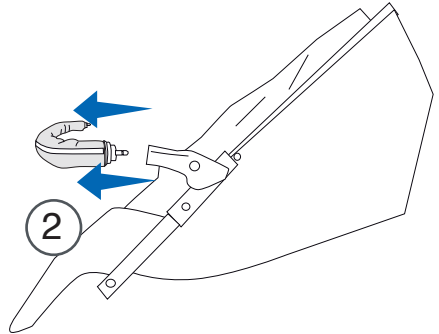
7

Desmontaje reposabrazos // desmuntatge reposabraços // Armrest removal // Démontage accoudoirs // Smontaggio riposabraccia // Desmontagem do apoio de braços // Armlehne abmontieren // Demontáž opěrky rukou // Kartámasz leszerelése // Odobratie madla // Demontaž podložkietnika // Demontage armsteun // Разборка подлокотника

1



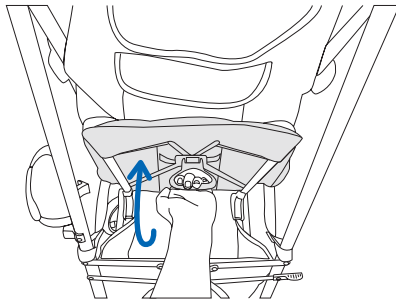
2



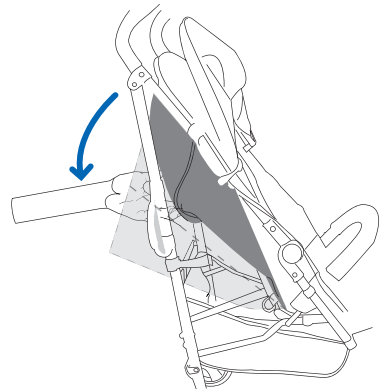
8

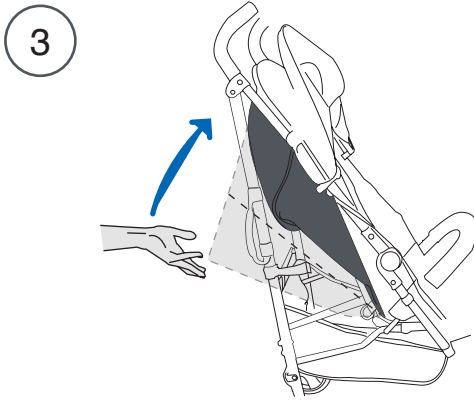
Reclinado asiento // reclinació seient // adjusting the backrest // Ajustement du dossier // Regolazione dello schienale // Ajuste do encosto // Verstellung der Rückenlehne // Nastavení opěradla // A háttámla beállítása // Nastavenie operadla // Regulacja oparcia // Verstelling stoeltje // Наклон сиденья

1



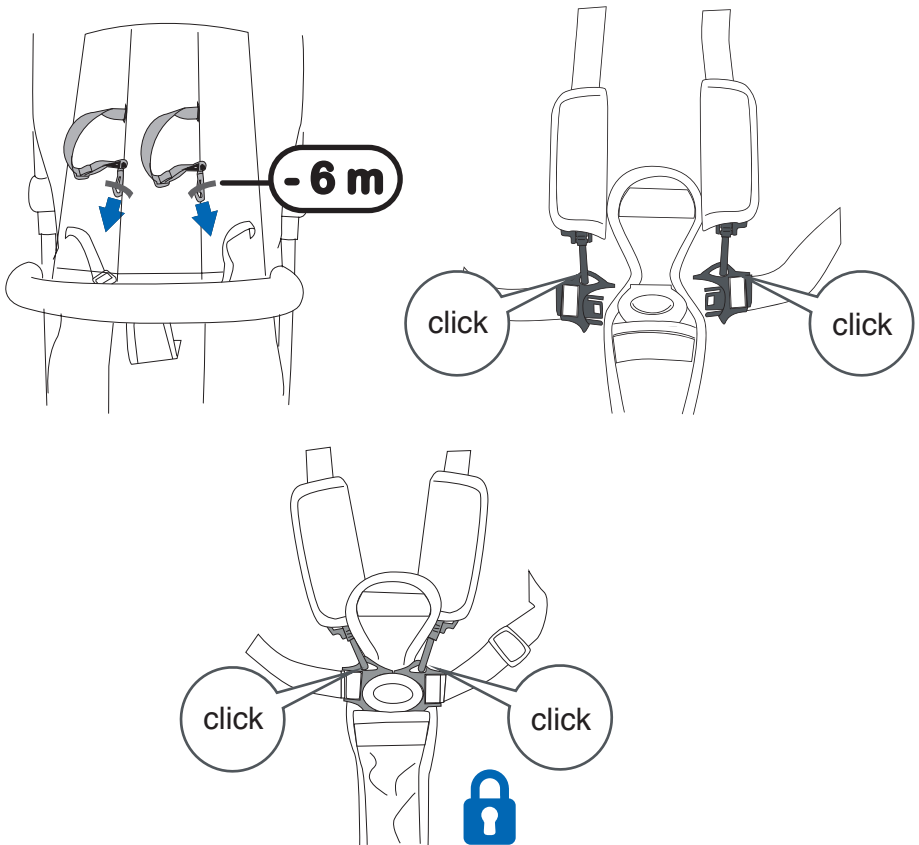
2

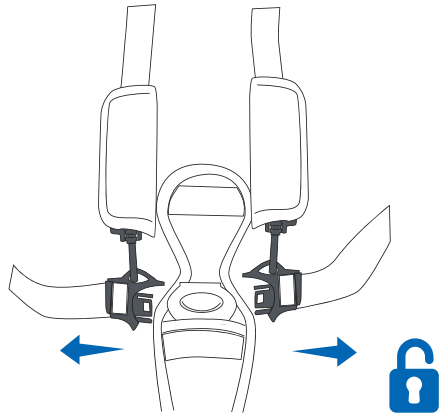
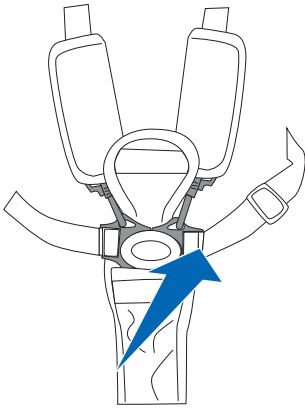
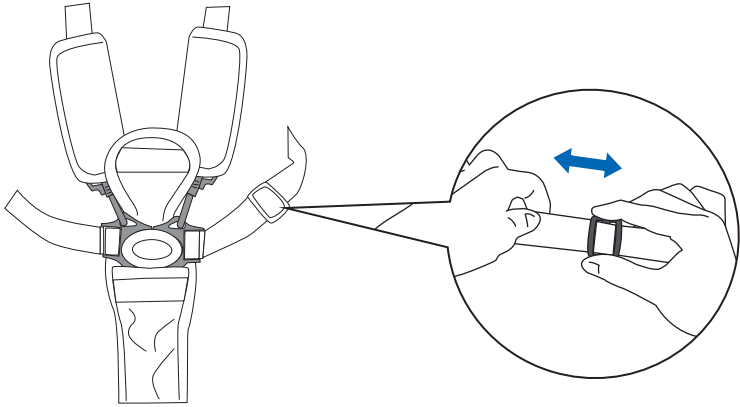




9

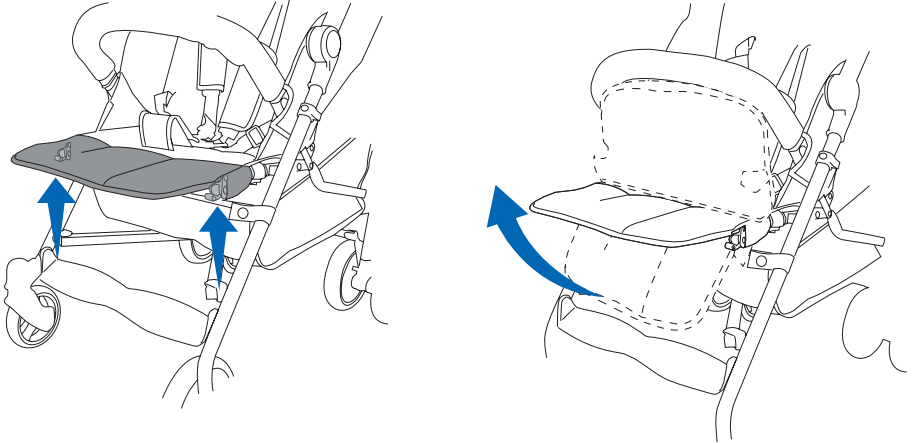
Arnés // arnés // harness // Harnais // Imbragatura // Arnês // Gurt // Popruhy // Övek
// Popruhy // Szelki bezpieczeństwa // Harnas // Ремень безопасности





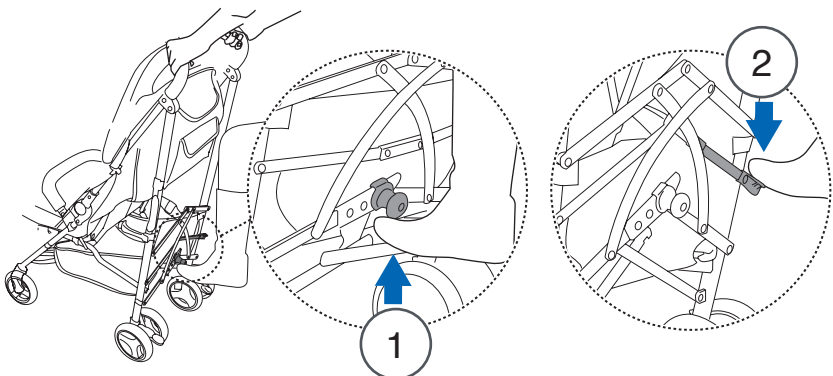
10

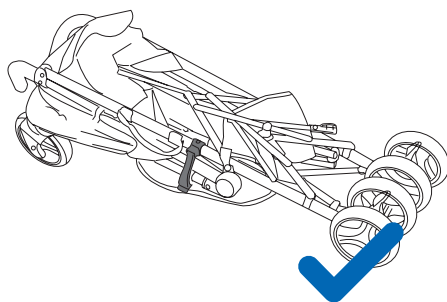
Reposapies regulable // Reposapeus regulable // Adjustable footrest // Reponse-jambes réglable // Poggiapiedi regolabile // Apoio de pés regulável // Verstellbare Fußstütze // Nastavitelná opěrka nohou // Állítható lábtámasz // Nastaviteľná opierka na nohy // Regulowany podnózek // Ремни безопасности // Verstellbare voetsteun



11

Plegado // plegat // folding // Pliage // Chiusura // Dobragem // Zusammenklappen // Skládání // Összecsukás // Skladanie // Składanie // Orvouwen // Складывание





15 Protector de lluvia // protector de pluja // raincover // Protecteur de pluie // Protettore per la pioggia // Protetor de chuva // Regenschutz // Pláštěnka do deště // Esővédő // Ochranná pláštěnka do dažďa // Osłona przeciwdeszczowa // Regenscherm // Дождевик



**Importante - Guardar estas instrucciones para consultas futuras.
Este vehículo es para niños desde los 0 meses y hasta un peso máximo de 15 kg.**

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engrasados antes del uso.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.

ADVERTENCIA: No permita que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: No utilizar el apoyabrazos como asa de transporte.

ADVERTENCIA: Usar siempre el sistema de retención.

- Accionar el freno de estacionamiento, a la hora de poner o quitar al niño de la silla de paseo.
- Cualquier carga sujeta al manillar, respaldo del asiento o laterales de la silla de paseo, afecta a la estabilidad del vehículo.
- Este vehículo ha sido diseñado para ser usado únicamente por un niño.
- No utilice accesorios o piezas de recambio que no hayan sido aprobadas por el fabricante.
- Para niños menores de 6 meses utilice la posición más reclinada.
- El peso máximo que se puede transporta en la cesta es de 5 kg. Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar el FUNKY.
- Engrase de forma periódica las partes móviles con un producto lubricante (no grasa ni aceite).
- Revise los frenos, arnés, broches y mecanismos que puedan sufrir algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Limpie el chasis con un paño húmedo (no use nunca producto abrasivos o disolventes).
- En las partes plásticas use una esponja con agua tibia y un detergente suave.
- Siga las instrucciones de lavado para las partes textiles de la silla, déjelas secar correctamente antes del plegado. Actúe del mismo modo si la silla ha sido expuesta a condiciones de humedad para evitar la formación de moho.

**Important - Conservar per referències futures.
Aquest vehicle és per nens des de els 0 mesos i fins 15 kg.**

ADVERTÈNCIA: No deixar mai al nen sense vigilància.

ADVERTÈNCIA: Assegurar-se de que tots els dispositius de fixació estiguin engranats abans del seu ús.

ADVERTÈNCIA: Per evitar lesions assegureu-se que els nens estiguin allunyats durant el desplegat i el plegat d'aquest producte.

ADVERTÈNCIA: No deixar que els nens juguin amb aquest producte.

ADVERTÈNCIA: Aquest producte no es adequat per córrer o patinar.

ADVERTÈNCIA: No utilitzar el reposabraços com si fos una nansa de transport.

ADVERTÈNCIA: Feu servir sempre el sistema de retenció.

- Accionar el fre d'estacionament, a l'hora de posar o treure al nen de la cadira de passeig.
- Qualsevol càrrega subjecta al manillar, respall del seient o laterals de la cadira de passeig, afecta a la estabilitat del vehicle.
- Aquest vehicle ha sigut dissenyat per fer-lo servir únicament per un nen.
- No utilitzar accessoris o peses de recanvi que no hagin estat aprovades per el fabricant.
- Per nens menors de 6 mesos utilitzar la posició més reclinada.
- El pes màxim que si pot transportar a la cistella és de 5 kg. Es recomana buidar la cistella abans del plegat del FUNKY.
- Engrassi de forma periòdica les parts mòbils amb un producte lubricant (no greix ni oli).
- Revisi els frens, arnés, fermalls i mecanismes que puguin sofrir algun desajustament o deterioració a causa de l'ús.
- Netegi el xassís amb un drap humit (no usi mai producte abrasius o dissolvents).
- En les parts plàstiques usi una esponja amb aigua tèbia i un detergent suau.
- Segueixi les instruccions de rentat per a les parts tèxtils de la cadira, deixi-les assecar correctament abans del plegat. Actui de la mateixa manera si la cadira ha estat exposada a condicions d'humitat per evitar la formació de floridura.

**Important - Keep these instructions for future reference.
This vehicle is designed for children from 0 months and up to 15 kg.**

WARNING Never leave the child unattended.

WARNING Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING Do not let your child play with this product.

WARNING This product is not suitable for running or skating.

WARNING Do not use the armrest as a carrying handle.

WARNING Always use the restraint system.

- Put the parking brake on when getting the child in and out of the pushchair.
- Any load suspended from the handles, backrest of the seat or sides of the pushchair, affects the stability of the vehicle.
- This vehicle has been designed to be used by only one child at a time.
- Do not use accessories or replacement parts that have not been approved by the manufacturer.
- For children under 6 months, use the most horizontal position.
- The maximum weight that can be carried in the basket is 5 kg. It is advisable to empty the basket before folding the FUNKY.
- Periodically grease the mobile parts with a lubricating product (not grease or oil).
- Check the brakes, harness, clips and mechanisms that can become loose or worn out through use.
- Clean the chassis with a damp cloth (never use abrasive products or solvents).
- Use a sponge with warm water and mild detergent on the plastic parts.
- Follow the washing instructions for the fabric parts of the pushchair, let them dry fully before folding. Do the same if the pushchair has been exposed to damp conditions to prevent mould from forming.
- Keep away from the fire. Do not detach the basket.

**Important - Conserver ces instructions pour consultation ultérieure.
Ce véhicule est conçu pour des enfants à partir 0 mois et jusqu'à 15 kg.**

AVERTISSEMENT Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT pour éviter toutes lésions, s'assurer que les enfants sont tenus à distance lors du dépliage et du pliage de ce produit.

AVERTISSEMENT Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT ne pas utiliser les accoudoirs comme poignée de transport.

AVERTISSEMENT Toujours utiliser le système de retenue.

- Actionnez le frein de stationnement, lorsque vous installez ou enlevez l'enfant de la poussette.
- Une charge quelconque accrochée au guidon, au dossier du siège ou aux côtés latéraux de la poussette, altère la stabilité du véhicule.
- Ce véhicule a été conçu pour être utilisé uniquement par un enfant.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui n'ont pas été approuvés par le fabricant.
- Pour les enfants âgés de moins de 6 mois, utilisez la position la plus inclinée.
- Le poids maximum pouvant être transporté dans le filet est de 5 kg. Il convient de vider le filet avant de plier le FUNKY.
- Graissez périodiquement les parties mobiles avec un produit lubrifiant (ni graisse, ni huile).
- Réviser les freins, le harnais, les attaches et les mécanismes qui peuvent souffrir d'un dérèglement ou d'une détérioration dus à l'usage.
- Nettoyez le châssis avec un linge humide (n'utilisez jamais de produits abrasifs ou de dissolvants).
- Pour les parties en plastique, utilisez une éponge avec de l'eau tiède et un détergent neutre.
- Suivez les instructions de lavage pour les parties en textile de la poussette, laissez-les sécher correctement avant le pliage. Agissez de la même manière si la poussette a été exposée à l'humidité afin d'éviter la formation de moisissures.

Importante - conservare per consultazioni future.**Questo veicolo è destinato a bambini dai 0 mesi e fino a 15 kg.**

ATTENZIONE: non lasciare mai il bambino privo di vigilanza.

ATTENZIONE: assicurarsi che tutti i dispositivi di chiusura siano inseriti prima dell'uso.

ATTENZIONE: per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano distanti durante l'apertura e chiusura del prodotto.

ATTENZIONE: non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto..

ATTENZIONE: questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.

ATTENZIONE: Non usare il braccio come una maniglia per il trasporto.

ATTENZIONE: Usare sempre il sistema di ritenuta.

- Inserire il freno di stazionamento ogni volta che si mette o toglie il bambino dal passeggino.
- Qualunque carico appeso al manubrio, allo schienale della seduta o ai fianchi del passeggino può compromettere la stabilità del veicolo.
- Questo veicolo è stato disegnato per essere utilizzato da un solo bambino alla volta.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal fabbricante.
- Per bambini con età inferiore ai 6 mesi utilizzate la posizione più reclinata.
- Il peso massimo che si può trasportare nel cestino è di 5 kg. Es aconsejable vaciar la cesta antes de plegar el FUNKY.
- Lubrificare periodicamente le parti mobili con un prodotto apposito (non grasso né olio).
- Controllare i freni, le cinture di sicurezza, i ganci e i meccanismi che possano subire danni o deterioramenti dovuti all'uso.
- Pulire il telaio con un panno umido (non usare mai prodotti abrasivi o solventi).
- Per le parti in plastica usare una spugna imbevuta di acqua tiepida e un detergente delicato.
- Seguire le istruzioni di lavaggio per le parti in tessuto e lasciarle asciugare correttamente prima di chiudere il passeggino. Seguire lo stesso procedimento se il passeggino è stato esposto a condizioni di umidità, per evitare la formazione di muffa.

**Importante - Guarde estas instruções para poder consultá-las no futuro.
Este veículo é para crianças a partir dos 0 meses e até aos 15 kg.**

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a criança desatendida.

ADVERTÊNCIA: Verifique que todos os dispositivos de travagem estão bem engatados antes de utilizar o produto.

ADVERTÊNCIA: Para evitar lesões, certifique-se de manter a criança afastada durante as operações de abrir e dobrar o produto.

ADVERTÊNCIA: Não permita que a criança jogue com este produto.

ADVERTÊNCIA: Este produto não é apropriado para correr ou patinar.

ADVERTÊNCIA: Não utilize o apoio de braço como pega.

ADVERTÊNCIA: Utilizar sempre o sistema de retenção.

- Acione sempre o travão de estacionamento na hora de colocar ou retirar a criança da cadeira de passeio.
- Qualquer carga presa ao guiador, encosto do assento ou laterais da cadeira de passeio, afeta a estabilidade do veículo.
- Este veículo foi desenhado para ser utilizado unicamente por uma criança.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição não aprovadas expressamente pelo fabricante.
- Para crianças menores de 6 meses, deve utilizar-se a posição mais reclinada.
- O peso máximo que se pode transporta no cesto é de 5 kg. Recomenda-se esvaziar o cesto antes de dobrar o FUNKY.
- Lubrifique periodicamente as partes móveis com um produto lubrificante (não usar gordura ou óleo).
- Verificar os travões, arnês, fechos e mecanismos que possam sofrer algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Limpe o chassis com um pano húmido (não use nunca produtos abrasivos ou dissolventes).
- Nas partes plásticas use uma esponja com água morna e um detergente suave.
- Siga as instruções de lavagem para as partes têxteis da cadeira e deixe-as secar completamente antes de dobrar. Proceda do mesmo modo se a cadeira tiver sido exposta a condições de humidade para evitar a formação de mofo.

**WICHTIG - Anleitung für spätere Rückfragen aufbewahren.
Dieses Fahrzeug ist für Kinder ab 0 Monaten bis zu einem Gewicht von 15 kg.**

WARNUNG Das Kind muss immer beaufsichtigt werden.

WARNUNG Überprüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Schließvorrichtungen verbunden sind.

WARNUNG Achten Sie darauf, dass das Kind beim Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens Distanz hält, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG Lassen Sie das Kind nicht mit dem Wagen spielen.

WARNUNG Dieses Produkt eignet sich nicht zum Laufen oder Inlineskaten.

WARNUNG Benutzen Sie die Armlehne nicht als Tragegriff.

WARNUNG Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

- Benutzen Sie die Bremse, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder herausnehmen.
- Jegliche Last, die an der Lenkstange, der Rückenlehne des Sitzes oder an der Seite des Kinderwagens hängt, beeinträchtigt die Stabilität des Wagens.
- Dieser Kinderwagen ist ausschließlich für Kinder bestimmt.
- Benutzen Sie kein Zubehör oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Für Kinder unter 6 Monaten bringen Sie den Sitz in die stärkste Neigung.
- Das Höchstgewicht, das man im Korb transportieren darf, ist 5 kg. Vor dem Zusammenklappen des FUNKY sollten Sie den Korb leeren.
- Fetten Sie die beweglichen Teile regelmäßig mit einem Schmiermittel (weder Fett noch Öl) ein.
- Überprüfen Sie Bremsen, Hosenträgergurt, Schnallen und Vorrichtungen, die infolge des Gebrauchs Fehleinstellungen oder Beschädigungen erleiden können.
- Reinigen Sie das Fahrgestell mit einem feuchten Tuch (verwenden Sie nie Scheueroder Lösungsmittel). Benutzen Sie für die Plastikteile einen Schwamm mit lauwarmem Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
- Befolgen Sie die Waschanleitungen für die Textilteile des Sportwagens.
- Lassen Sie sie vor dem Zusammenklappen richtig trocknen. Gehen Sie genauso vor, wenn der Sportwagen Feuchtigkeit ausgesetzt gewesen ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.

DŮLEŽITÉ - USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Tento výrobek je určen pro děti od 0 měsíců a do 15 kg.

UPOZORNĚNÍ: Dítě nenechávejte nikdy bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že všechny zamykací prvky jsou dobře propojeny.

UPOZORNĚNÍ: Za účelem předejití zranění se ujistěte, že při rozkládání a skládání výrobku je dítě v dostatečné vzdálenosti.

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte dítěti si s tímto výrobkem hrát.

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný k běhu nebo bruslení.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte opěrku rukou jako držadlo pro přenášení.

UPOZORNĚNÍ: Používejte vždy bezpečnostní pásy.

- Při vkládání a vykládání dítěte z kočárku zaktivujte parkovací brzdu.
- Jakákoliv zátěž upevněná na říditka, opěradlo sedátka nebo boky kočárku má vliv na stabilitu výrobku.
- Tento kočárek byl vyroben k výhradnímu použití dítětem.
- Nepoužívejte doplňky či náhradní díly neschválené výrobcem.
- Pro děti starší než 6 měsíců používejte nejsklopenější pozici.
- Maximální hmotnost, již je možné převážet v košíku, je 5 kg. Před složením FUNKY se doporučuje košík vyprázdnit.
- Pravidelné mazání pohyblivých částí vhodným mazivem (ne tuk ani olej).
- Zkontrolujte brzdy, popruhy, druky, mechanismy, které se mohou uvolnit nebo opotřebovat v důsledku používání.
- Podvozek čistěte vlhkým hadříkem (v žádném případě nepoužívejte abrasivní prostředky či rozpouštědla).
- Plastové části se čistí houbou a vlažnou vodou a jemným saponátovým prostředkem.
- U textilních částí kočárku postupujte dle návodu k praní, před složením nechte řádně vyschnout. Stejným způsobem postupujte i v případě vystavení kočárku vlhkosti, aby se zamezilo vzniku plísně.

**Őrizze meg a használati útmutatót.
A babakocsi 0 éves kortól 15 kg-ig használható.**

FIGYELMEZTETÉS: a gyermeket soha ne hagyja őrizetlenül.

FIGYELMEZTETÉS: mielőtt használná az eszközt győződjön meg arról, hogy minden csat megfelelően zár-e.

FIGYELMEZTETÉS: a sérülések elkerülése érdekében, győződjön meg arról, hogy a gyermek nincs közel a babakocsihoz mikor kinyitja vagy összecsukja azt.

FIGYELMEZTETÉS: ne engedje a gyermeket játszani az eszközzel.

FIGYELMEZTETÉS: Ez az termék nem alkalmas sem futáshoz sem korcsolyázáshoz.

FIGYELMEZTETÉS: ne használja kartámaszt tolokarként.

FIGYELMEZTETÉS: Használja mindig a rögzítő rendszert.

- Mindig fékezze le a babakocsit, ha a gyermek ki vagy beszáll az eszközbe.
- Bármilyen nehézék, amit a tolókarra, háttámlára vagy a kocsi oldalára helyeznek, babakocsi borulékonyosságát eredményezi.
- Ezt a babakocsit egy gyermek szállítására tervezték.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy alkatrészeket, melyeket a gyártó nem hagyott jóvá.
- 6 hónapnál fiatalabb gyermekeknél használja a teljesen döntött.
- A kosárban maximum 5 kg szállítható. A FUNKY kosarát érdemes kiüríteni, mielőtt összecsukná.
- Rendszeresen kenje be kenőanyaggal a mozgó részeket (ne zsírral vagy olajjal).
- Rendszeresen ellenőrizze a fékeket, biztonsági pántokat, csatokat és az egyéb mechanizmusokat, mivel a használat során elállíthatódnak vagy károsodhatnak.
- A vázat nedves törülköendővel tisztítsa (ne használjon dörzshatású termékeket vagy oldószereket).
- A műanyag részekhez használjon egy langyos vizes, gyenge tisztítószeres szivacsot.
- Kövesse a babakocsi textil részeinek mosási utasításait, és összehajtás előtt hagyja őket megszáradni. Járjon el hasonló módon, ha a babakocsi benedvesedett, hogy elkerülje a penészképződést.

Dôležité upozornenie - Uložte tento návod pre budúce použitie.

Toto vozidlo je určené pre deti od 0 mesiacov a do maximálnej hmotnosti 15 kg.

UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa uistite, že všetky zabezpečovacie zariadenia sú správne zapojené.

UPOZORNENIE: Aby nedošlo k zraneniam, uistite sa, aby dieťa bolo počas rozkladania a skladania tohto výrobku v dostatočnej vzdialenosti.

UPOZORNENIE: Nedopustite, aby sa s týmto výrobkom vaše dieťa hralo.

UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na beh alebo korčuľovanie.

UPOZORNENIE: Pri prenose nepoužívajte laktóvé opierky ako rukoväť na prenos.

UPOZORNENIE: Vždy použite záchytné popruhy.

- Pri ukladaní alebo vyberaní dieťaťa z kočíka, zabrzdite kočík pomocou parkovacej brzdy.
- Každý náklad pripevnený na riadidlá, operadlo sedačky alebo boky kočíka, má vplyv na stabilitu vozidla.
- Toto vozidlo bolo navrhnuté výhradne na použitie dieťaťom.
- Nepoužívajte príslušenstvo alebo náhradné diely ktoré neboli schválené výrobcom.
- Pre deti do 6 mesiacov používajte sedadlo v maximálne sklopenej polohe.
- Maximálna hmotnosť, ktorú možno v koši prenášať je 5 kg. Pred sklopením FUNKY sa odporúča kôš vyprázdniť.
- Pravidelne mažte pohyblivé časti kočíka lubrikačným prostriedkom (nie tukom ani olejom).
- Skontrolujte, či brzdy, popruhy, pracky a ostatné mechanizmy nejavia známky opotrebovania v dôsledku používania, alebo či ich netreba dotiahnuť.
- Kostru čistite vlhkou utierkou (nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá).
- Plastové časti čistite špongiou namočenou vo vlažnej vode s jemným čistiacim prostriedkom.
- Riadte sa pokynmi na pranie uvedenými na textilných častiach kočíka, pred zložením ich nechajte poriadne uschnúť. Takisto postupujte, ak bol kočík vo vlhkom prostredí, aby ste zamedzili vytvoreniu plesne.

**Ważne - Zachowaj poniższą instrukcję do przyszłych konsultacji.
Ten wózek jest przeznaczony dla dzieci od momentu urodzenia do osiągnięcia wagi 15 kg.**

UWAGA: Nie pozostawiać dziecka bez opieki.

UWAGA: Należy upewnić się, by wszystkie mechanizmy zamkowe zostały nasmarowane przed użyciem.

UWAGA: Aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała, należy upewnić się, by dziecko nie znajdowało się w pobliżu wózka w momencie składania i rozkładania.

UWAGA: Ten produkt nie jest przeznaczony do zabawy.

UWAGA: Ten produkt nie jest przeznaczony do biegania czy jazdy na rolnkach.

UWAGA: Nie należy zawieszzać dodatkowych ciężarów na podłokietnikach.

UWAGA: Zawsze należy stosować system bezpieczeństwa biernego.

- W momencie sadzania lub wyjmowania dziecka z wózka spacerowego należy wcisnąć hamulec postojowy.
- Wszelki ciężar zawieszony na ręczce, oparciu siedzenia czy na bokach wózka wpływa niekorzystnie na jego stabilność.
- Ten wózek został zaprojektowany do użytkowania wyłącznie przez jedno dziecko.
- Należy używać tylko akcesoriów czy części zamiennych autoryzowanych przez producenta.
- Dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia należy ustawić siedzenie w pozycji poziomej.
- Maksymalna waga dopuszczona do przewożenia w torbie to 5 kg. Zalecane jest opróżnienie torby przed złożeniem wózka FUNKY.
- Smarować regularnie ruchome części środkiem smarującym (nie stosować tłuszczu ani olejów).
- Sprawdzać hamulce, szelki, zatrzaski i mechanizmy, które mogą zostać rozregulowane lub doznać uszkodzeń podczas używania.
- Czyścić stelaż wilgotną szmatką (nigdy nie używać wyrobów ściernych ani rozpuszczalników).
- Do czyszczenia części plastikowych używać gąbki zmoczonej w letniej wodzie i łagodnego płynu do mycia.
- Należy przestrzegać instrukcji dotyczących prania części tekstylnych wózka i pozwolić im dobrze wyschnąć przed złożeniem. Postępować tak samo, jeżeli wózek znajdował się pod wpływem działania wilgoci w celu zapobieżenia tworzeniu się pleśni.

**Belangrijk - Bewaar deze instructies voor eventueel later gebruik.
Dit voertuig is bestemd voor kinderen van 0 maanden tot een maximumgewicht van 15 kg.**

WAARSCHUWING: Laat het kind nooit alleen achter.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat alle sluitingsystemen bevestigd zijn vóór gebruik.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het kind op een veilige afstand blijft tijdens het in- en uitklappen van dit product om letsels te voorkomen.

WAARSCHUWING: Laat het kind niet met dit product spelen.

WAARSCHUWING: Dit product is niet geschikt om te lopen of te schaatsen.

WAARSCHUWING: Gebruik de armluning niet als transporthandvat.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

- Activeer de rem als u het kind in de wandelwagen plaatst of eruit haalt.
- Alle gewicht aan het stuur, de rugleuning van het stoeltje of de zijkant van de wandelwagen hebben gevolgen voor de stabiliteit van het voertuig.
- Dit voertuig werd uitsluitend ontworpen voor gebruik door een kind.
- Gebruik geen accessoires of wisselstukken die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Maak voor kinderen jonger dan 6 maanden gebruik van de meest horizontale in de configuratie.
- Het maximumgewicht dat in deze mand vervoerd mag worden bedraagt 5 kg. Het is raadzaam de mand leeg te maken alvorens de FUNKY op te vouwen.
- Smeer de bewegende onderdelen regelmatig met een smeermiddel (geen vet of olie gebruiken).
- Kijk de remmen, het harnas, de sluitingen en alle andere mechanismen na die door gebruik ontregeld kunnen worden of schade kunnen oplopen.
- Reinig het chassis met een vochtige doek (gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen).
- Gebruik voor de plastic onderdelen een spons met lauw water en een zacht schoonmaakmiddel.
- Volg de wasinstructies voor de stoffen onderdelen van het stoeltje, laat ze goed drogen alvorens ze op te plooiën. Ga op dezelfde wijze te werk als het stoeltje aan vocht werd blootgesteld om schimmelvorming te voorkomen.

**Внимание - сохраните данные инструкции для дальнейших консультаций.
Данная коляска предназначена для детей от 0 месяцев, весом до 15 кг.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь в том, что все механизмы закрытия находятся в сцеплении перед использованием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание нанесения физического вреда, удостоверьтесь в том, что ребенок не находится рядом с коляской во время складывания и раскладывания коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с данным продуктом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный продукт не предназначен для использования во время бега или катания на коньках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте подлокотник в качестве ручки для транспортировки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда использовать удерживающую систему.

- При посадке или выходе из коляски ребенка следует привести в действие тормоз парковки.
- Любая нагрузка, закрепленная на ручке, спинке сиденья или боковых частях прогулочного кресла влияет на стабильность коляски.
- Данная коляска была спроектирована для использования ребенком.
- Не используйте аксессуары или запчасти, которые не были одобрены производителем.
- Для детей до 6 месяцев используйте самую наклоненную позицию.
- Максимальный вес, допускающийся в корзинке, составляет 5 кг. Рекомендуется вынуть все содержимое из корзинки перед складыванием FUNKY.
- Следует периодически смазывать подвижные детали смазочным материалом (не жиром и не маслом)..
- Периодически проверяйте тормоза, ремни безопасности, застёжки и другие механизмы, подверженные действию времени.
- Протирайте шасси влажной тряпкой (никогда не используйте абразивные материалы и растворители).
- Пластиковые детали следует мыть с использованием губки теплой водой и мягким порошком.
- Следуйте инструкциям стирки текстильных деталей сиденья, полностью высушивая их перед складыванием. Также следует просушить сиденье при попадании влаги во избежание образования плесени.

ES: La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto con respecto a lo descrito en este manual de instrucciones. Conserve su recibo de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT: L'empresa es reserva el dret a efectuar modificacions en el producte pel que fa al descrit en aquest manual d'instruccions. Conservi el seu rebut de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

EN: The company reserves the right to make alterations to the product with regards to the description included in this instruction manual. Keep up your receipt in order to exercise your right as a consumer.

FR: L'entreprise se réserve le droit de modifier le produit par rapport à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions. Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

IT: L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

PT: A empresa reserva-se o direito de efectuar modificações no produto relativamente ao descrito neste manual de instruções. Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

DE: Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen in Bezug auf das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt vorzunehmen. Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

CS: Výrobce si vyhrazuje právo změn výrobku s ohledem na popis uvedený v této uživatelské příručce. Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő módosításokat hajtson végre a terméken. Órizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

SK: Spoločnosť si vyhradzuje právo zmeniť produkt v porovnaní s opisom v tomto návode. Uschovajte si doklad o zaplatení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

PL: Firma zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produkcji opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

NL: Het bedrijf behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen aan het product die betrekking hebben op de omschrijvingen in deze handleiding. Bewaar uw betalingsbewijs om aanspraak te kunnen maken op de garantievoorwaarden.

RU: Компания оставляет за собой право вносить изменения в продукт в соответствии с указанным в данной инструкции по использованию. Сохраните Ваш чек, чтобы иметь возможность воспользоваться правами потребителя.







PLAY S.A.

Ronda Boada Vell, 6

08184 Palau-Solità i Plegamans

Barcelona - Spain

Tel: +34 938 648 027

Fax: +34 938 648 491

informacion@play.es

www.playgrouponline.com

www.play.es